

Ç ĪñãŪíùóç ěäïóçò òuĩ ĐáêÝòuĩ Ĕĩãéóíéêĩý áđũ Őñßôĩõò ôĩõ FreeBSD

Steve Price

steve@FreeBSD.org

\$FreeBSD: doc/el_GR.ISO8859-7/articles/releng-packages/article.sgml,v 1.4
2008/12/08 03:10:52 keramida Exp \$

Άðòũ òĩ Ūñēñĩ đāñēāñŪōāē òçĩ đñĩóÝāāēóç òçò ñŪāāð ĩñãŪíùóçò òuĩ āđßóçĩuĩ āēäũðāũĩ òĩõ FreeBSD āēá òçĩ đāñāāũāđ ĩēáð òøçēđ ðĩēũðçðáð òðēēĩāđ ðāēÝòuĩ āēá òā āđßóçĩá ĩÝóā āāēáðŪóðáçò òĩõ FreeBSD (CD-ROM áððđ òç òðēāĩđ). Άðòũ òĩ ēāßĩāĩ āðĩðāēāß ĩÝñĩ ĩēáð āĩðēāēŪð ðĩõ āñßóēāðāē òā āĩÝēēĩç, ĩā ũðāĩ òāēēēŪ ĩēĩēēçñũēāß ēā đāñēāñŪōāē òçĩ āēāāēēāðā ðĩõ ðñçóēĩđĩēāßðāē āēá òçĩ ĩāðāāēðððēóç òçò òðēēĩāð òuĩ đāēÝòuĩ òĩ "Ports Cluster" òĩõ FreeBSD.org, ðũð ĩðĩñĩý ĩā ñðēĩēóðĩý ĩðĩēāāđđĩðā Ūēēā ĩç÷āĩđĩāðā āēá ĩā ðñçóēĩđĩēçēĩý ĩā òĩßāēĩ òñũðĩ, ðũð ĩā ðñēóðĩý òā đāēÝðā òā ñŪāāð òā ĩÝóā òçò āāēáðŪóðáçò, ēāēð òāē ðũð ĩðĩñĩý ĩā āßñĩĩ Ýēāā÷ĩē òĩ òĩý Ĳēĩ òuĩ đāēÝòuĩ.

1 ĩāðāāēðððēóç òuĩ đāēÝòuĩ áđũ òçĩ Őðēēĩāđ òuĩ Ports

Ç Őðēēĩāđ òuĩ Ports òĩõ FreeBSD (<http://www.FreeBSD.org/ports>) āðĩðāēāßðāē áđũ đāñēóóũðāñā áđũ 20,000 ðñĩāñŪĩāðā, āñāũĩÝĩá áđũ òñßòĩðð, ðĩõ āßĩāē āēāēÝóēĩā āēá ðñßç òĩõ FreeBSD. ĩē Ports Management Team <portmgr@FreeBSD.org> āßĩāē òðāýððĩē āēá òçĩ òĩóðñçç ãĩũð ĩēĩēçñũĩÝĩð āÝĩðñĩð ðçāāßĩð ēðāēēā ðĩõ ĩðĩñāß ĩā ðñçóēĩđĩēçēāß āēá ĩā āçĩēĩðñāçēĩý ĩāðāāēũððēóĩÝĩā đāēÝðā, òā ĩðĩßā ēā òðñāāýĩðĩ ēŪēā āđßóçĩç Ýēāĩóç òĩõ FreeBSD.

1.1 Őĩ Cluster òuĩ Ports

Άēá ĩā āßĩāðā òßāĩðñĩē ũðē ēŪēā đāēÝòĩ āĩ Ý÷āē ðñĩāēðĩāðā ũðāĩ āßĩāðāē ĩāēß ĩā ēŪðĩēā āđßóçĩç Ýēāĩóç òĩõ FreeBSD, ēŪēā port ĩāðāāēũððßāðāē òā Ýĩā ĩā÷ñēóðũ đāñēāŪēēĩ chroot, ĩāēēĩðĩðāð ĩā Ūāēēĩðð òĩðð ēāðāēũĩĩðð /usr/local ēāē /usr/X11R6. Őā ðñĩāðāēóĩýĩāĩā đāēÝðā āāēāēßððāĩðāē òāĩ ðñĩāðāēũððēóĩÝĩā đāēÝðā ðñēĩ ĩāēēĩðāē ç ĩāðāāēðððēóç. ΆððÝð ĩē ðñĩũðĩēÝóāēð āßĩāē ðĩõ āĩēó÷ýĩðĩ òçĩ ĩēĩñĩðā òçĩ āēāāēēāðā ĩāðāāēðððēóçò òĩõ ēŪēā đāēÝòĩ. ĩāēēĩðĩðāð òç ĩāðāāēðððēóç ēŪēā đāēÝòĩ òā Ýĩā ēāēāñũ đāñēāŪēēĩ, ĩðĩñĩýā ĩā āēÝāñĩðā ũðē òā òðñāāððēēŪ āāāñÝĩā ēŪēā đāēÝòĩ (ũðũð ç ēßðā ĩā òā ðñĩāðāēóĩýĩāĩā đāēÝðā) āßĩāē āēñēāđ, ēē Ýðóē āāĩ ēā āçĩēĩðñāðĩðĩā ðĩðÝ đāēÝðā ðĩõ ĩðĩñāß òā ēŪðĩēā òððððĩāðā ĩā āĩðēāýĩðĩ ēāē òā Ūēēā ũ÷ē āĩŪēĩāā ĩā òā ðñĩāñŪĩāðā ðĩõ Ý÷ĩĩ āāēāðāððāēāß ðñēĩ.

Őĩ "Cluster òuĩ Ports" āēá òçĩ āñ÷ēðāēðĩēēđ x86 āðĩðāēāßðāē áððđ òç òðēāĩđ áđũ Ýĩā ēýñēĩ ēũĩāĩ (Dual Pentium III òðā 733MHz) ēāē 8 āāððāñāýĩðāð ēũĩāĩðð (Pentium III òðā 800MHz), ĩē ĩðĩßĩē ēŪĩðĩ òçĩ ĩāðāāēðððēóç òuĩ đāēÝòuĩ. ĩā áððŪ òā ĩç÷āĩðĩāðā, ĩēā ĩāðāāēðððēóç ũēũĩ òuĩ ports đāßñĩāē ðŪñũ áđũ 24 ðñāð. ΆððŪ òā ĩç÷āĩðĩāðā

āβíáé co-located íāæβ íā óā Ůēēā íç ÷ áĩΠíáóā óçò ñŮāáo òĩō FreeBSD óòĩĩ ÷ þñĩ Exodus òĩō Yahoo, óóçĩ Santa Clara, CA.

To “Cluster òuĩ Ports” āéā óçĩ āñ ÷ éòāēòĩēēēP Alpha áðĩòāēāβóāé áðũ 7 PWS 500A íç ÷ áĩΠíáóā, óā ĩðĩβā ÷ Ůñéóā ç Compaq. Āβíáé ēē áòòŮ co-located óòĩòð ÷ þñĩòð òĩō Yahoo.

2 Ĩ Āéā ÷ ùñéóíũò òuĩ ÐáéÝòuĩ

Őĩ óòĩēēēũ ĨŸāāēĩò òuĩ ÐáéÝòuĩ íāðŸñāóā óā 4.1 gigabytes āéā óçĩ Ÿēäüóç 4.4 òĩō FreeBSD. Áòòũ āβíáé ēβāĩ ðñũāēçíā ùũò āéā óéò āéāñŸò ðĩō āβíáé āáoéóĩŸíāð óā CDROM, āéāòβ āāíēēŮ ēŸēĩòĩā íā ĩðĩñĩŸĩā íā āéāĩŸĩòĩā ùòĩ òĩ āòĩáòuĩ Ðāñéóóũòāñā ÐáéÝóā ÷ ùñβò ùũò íā áíāāēŮæĩòĩā òĩĩ ÷ ñPóóç íā āēēŮæāé āéóēŮēēā āéā íā ēéāñĩðĩēPóāē óéò áðāéòPóāēð āāēáoŮóóáóçò òuĩ ÐáéÝòuĩ. Ç ēŸóç āβíáé òðóēēŮ íā òðēŮĩòĩā “ñŮāáo” áðũ ÐáéÝóā íā áíòβóóĩē ÷ ç ēāēòĩñāēēũòçóā ðĩō Ÿ ÷ ĩĩĩ Ðāñũĩēāð áðāéòPóāēð, ēāé íā āŮēĩòĩā ùēā óā ÐáéÝóā ēŮēā ñŮāáo óòĩĩ βāēĩ āβóēĩ. Áòòũ òĩ òĩΠíā òĩō Ůñēñĩò ÐāñēāñŮóāē òĩ ēĩāéóíēēũ ēāé óç ĩāēĩāēĩāβā ðĩō ÷ ñçóéĩĩðĩēāβóāé āéā íā āçĩēĩñāçēĩŸĩ ĩē óòēēĩāŸò áðũ ÐáéÝóā ðĩō ÐāñēŸ ÷ ĩĩóāé óòĩòð āβóēĩòð òuĩ āðβóçĩũĩ āēäũóāũĩ òĩō FreeBSD.

Őā script ēāé óā òðũēēēðā āñ ÷ āβā ðĩō ÷ ñāēŮæĩóāé āéā íā ÷ ùñéóóĩŸĩ óā ÐáéÝóā óā ñŮāáo ĩðĩñāβóā íā óā āñāβóā óòĩ CVS óòĩĩ ēáoŮēĩāĩ ports/Tools/scripts/release. ÁíóēāñŮòðā áòòũ òĩĩ ēáoŮēĩāĩ óā Ÿíā íç ÷ Ůĩçíā ðĩō Ÿ ÷ āē āñēāòũ ÷ þñĩ āéā íā ēñāóPóāē òĩòēŮ ÷ éóòĩĩ 2 P 3 òĩñŸò òĩ óŸĩēĩ òuĩ ÐáéÝòuĩ ðĩō ēŸēāòā íā ÷ ùñβóāòā óā ñŮāáo.

Őā ÐāñāēŮòũ scripts òðŮñ ÷ ĩĩĩ óā áòòũ òĩĩ ēáoŮēĩāĩ:

config

Áòòũ òĩ āñ ÷ āβĩ ÐāñēŸ ÷ āē òĩ ĨŸāāēĩò òĩō āēāŸēāñĩò ÷ þñĩò óā ēŮēā āβóēĩ, ēāé áí óā ÐáéÝóā, óā distfiles, P ēāé óā āòĩ āðēòñŸðāóāé íā ðŮíā óā ēŮēā óóāēāēñēĩŸĩ āβóēĩ. Ç ðñβóç óòPēç āβíáé òĩ ùñĩā òĩō āβóēĩò. ÐñŸðāé íā āβíáé óçò ĩĩñòPð disc[0-9a-z]. Őþñā òĩ āñ ÷ āβĩ áòòũ Ÿ ÷ ā ñòēĩβóāéð ĨŸóā āéā 10 āβóēĩòð (4 āéā òĩ óāò óçò āāēáoŮóóáóçò ēāé 6 āéā òĩ óòĩðēçñũĩáóéēũ toolkit). ŐðŮñ ÷ āē ēē Ÿíāð āēũĩā āβóēĩò ðĩō ēŸāāóāé “scratch”, ùðĩò ēáoāēPāĩĩĩ ùēā óā ÐáéÝóā ēāé distfiles ðĩō āāĩ ÷ ùñŮíā ðĩòēāĩŮ āēēĩŸ. Ç āāŸóāñç óòPēç ĩðĩñāβ íā āβíáé 1 P 0, ùðĩò ç ðēĩP 1 óçĩāβíáé ùòē ĩðĩñĩŸ íā òĩðĩēāòçēĩŸĩ ÐáéÝóā óā áòòũ òĩ āβóēĩ. Ç ðñβóç óòPēç āĩòēāŸāē ĩā Ðāñũĩēĩ òñũðĩ, āēēŮ ēāñĩβæāē áí ĩðĩñĩŸ íā òĩðĩēāòçēĩŸĩ distfiles óā áòòũ òĩ āβóēĩ. Ç òāēāòóāβā óòPēç ÐāñēŸ ÷ āē òĩĩ āñēēũ òuĩ āēāŸēāñũĩ bytes óòĩĩ āβóēĩ.

doit.sh

Áòòũ ēŮíāē óçĩ Ðāñéóóũòāñç āĩòēāēŮ. ĩũēéð Ÿ ÷ āòā āŮēāē ùēā óā āñ ÷ āβā óóç ēŸóç òĩòð ēāé Ÿ ÷ āòā ēŮíāē óéò áðāñāβóçóāð ñòēĩβóāéð, áòòũ òĩ script ĩāçāāβ óçĩ āéāāēēáoβā āéā ÷ ùñéóĩŸ òuĩ ÐáéÝòuĩ, ÷ āòā òĩ ĩĩò óáo ùòĩ òñŸ ÷ āē ùũò, āéāòβ āβíáé interactive. Ðāñéóóũòāñāð ēāððñŸñāēāð ó ÷ āòēēŮ ĩā áòòũ òĩ script òðŮñ ÷ ĩĩĩ ēāé ÐāñāēŮòũ.

checkdeps.pl

ĀēŸā ÷ āē áí ùēā óā ðñĩāðáéóĩŸĩāíā ÐáéÝóā āβíáé āéāēŸóéíā, ùòāĩ òĩō āĩēāβ Ÿíā āñ ÷ āβĩ INDEX ēē Ÿíāð ēáoŮēĩāĩ ĩā ÐáéÝóā.

oneshot.pl

Áòòũ āβíáé òĩ ðñũāñāĩā ðĩō ēŮíāē ùēā óā ĩāāēēŮ (ēāé ÷ ñçóéĩĩðĩēþ òĩĩ ùñĩ ðĩēŸ ÷ āēāñŮ, ēāēþð ÷ ñçóéĩĩðĩēāβ ĩēā brute force ðñĩòŸāāēóç). ĩā āβóĩāĩ ĩēā óòēēĩāβ áðũ áðāéóĩŸĩāíā ÐáéÝóā āéā ēŮēā āβóēĩ ēāé Ÿíā óāò áðũ ÐáéÝóā/distfiles áòòũ āβíáé òĩ script ðĩō òĩðĩēāòāβ Ÿíā ÐáéÝòĩ P distfile óā Ÿíā āβóēĩ íāæβ ĩā ùēā óā ÐáéÝóā áðũ óā ĩðĩβā āĩāñòŮóāē.

Őpñā āβĩáóðā ðēÝĩĩ Ýóĩēĩē āéā òĩ āéáóēāāáóóēēũ ēñĩŨðē òçð ñāāĩðĩβçóçð òuĩ ÐáéÝòuĩ. Ĩðĩñāβðā íā ĩāēēĩβóðā òçĩ āéāēēāóβā òñÝ÷ĩíðāð òĩ ./doit.sh. Őçĩ ðñβðç òĩñŨ ðĩō òĩ òñÝ÷āðā ēŨĩāē óā āĩðð:

1. Äçĩēĩōñāāβ ĩēā ēβóðā áðũ óā ports ðĩō āāĩ ĩðĩñĩýĩ íā āéáĩĩĩíðāē óðĩ FTP master site.
2. Óáð ñũðŨāē áĩ ēÝēāðā íā óāβóðāðā áððŨ óā ports, áóĩý āāĩ ĩðĩñĩýĩ íā āéáĩĩĩíðāē āēāýēāñā. ĄāĩēēŨ āāβ ēāēýðāñā íā áðāĩðŨðā (y)es.
3. ŐðēŨ÷ĩāē ĩēā ēβóðā áðũ óā ÐáéÝóā ðĩō āāĩ ĩðĩñĩýĩ íā ĩðĩĩĩ óðĩōð āβóēĩōð.
4. Óáð ñũðŨāē áĩ ēÝēāðā íā óāβóðāðā óā ÐáéÝóā/distfiles ðĩō āāĩ ĩðĩñĩýĩ íā ĩðĩĩĩ óā CD-ROM. Ēāēýðāñā āβĩāē íā áðāĩðβóðā (y)es āāβ.
5. ÁĩðēāñŨðāē òĩ āñ÷āβĩ INDEX áðũ òĩĩ ēáðŨēĩāĩ ports óðĩĩ ēáðŨēĩāĩ gen. Ēāēðð òĩ ēŨĩāē, áúāēñāβ òēð āñāñÝð ðĩō áĩðēóðĩē÷ĩýĩ óā ports β ÐáéÝóā ðĩō āāĩ òðŨñ÷ĩĩ. ĄēÝā÷āē āðβóçð áĩ òðŨñ÷ĩĩ uēā óā ðñĩāðāēóĩýĩāĩá ÐáéÝóā ēāē ēēāñðĩēĩýĩāē ĩē āĩāñðβóāēð òuĩ ÐáéÝòuĩ/ports.
6. Äçĩēĩōñāāβ ĩēā ēβóðā áðũ ÐáéÝóā ðĩō āβĩāē áðāñāβðçòĩ íā òðŨñ÷ĩĩ óā ēŨēā āβóēĩ.
7. Óáð ñũðŨāē áĩ ēÝēāðā íā áĩðēāñŨðāðā óā āñ÷āβā óðĩōð āβóēĩōð. Áóĩý āβĩāē ç áĩðēāñāðβ óðĩōð āβóēĩōð ēā āēÝāĩāē āéā āĩāñðβóāēð ðĩō ēāβðĩĩĩ, ēā ēāēāñβóāē òĩ āñ÷āβĩ INDEX ēāē ēā äçĩēĩōñāβóāē Ýĩā āñ÷āβĩ CHECKSUM.MD5.
8. ĄēÝā÷āē uðē uēā óā áðāēóĩýĩāĩá ÐáéÝóā āβĩāē uĩòðð óā ēŨēā āβóēĩ, ēāē òððĩāē Ýĩā óðāēāĩñũðēēũ ðβĩāēā ĩā óā ĩāāÝēç òuĩ āβóēũ.

ēā ðñÝðāē íā āβóðā āñēāðŨ òð÷āñĩβ āéā íā ðāðý÷āē ĩ āéā÷ũñēóũð òçĩ ðñβðç òĩñŨ, uēā óā ÐáéÝóā ðĩō ðñāēŨāēĩðāē íā ĩāðāāēũððēóðĩýĩ òũóðŨ ēāē íā ðñÝóĩĩĩ ēāē óā ēŨēā āβóēĩ. Őĩ ĩũĩ ðĩō ðñāēŨāēāðāē ĩāðŨ āβĩāē íā āβóðā òçĩ òēĩβ 0 òóçĩ ĩāðāāēçðβ fake óðĩ āñ÷āβĩ oneshot.pl ēāē íā ĩāĩāðñÝĩāðā òĩ ./doit.sh. Őçĩ āāýðāñç òĩñŨ ðĩō ēā ðñÝĩāē, ēāēðð ēāē uēāð òēð òðũēĩēðāð, āāĩ ēā ēŨĩāē óā āβĩāðā 1-5 ðĩō áĩāóÝñāĩā ðāñāðŨũ. Áĩ ēÝēāðā íā ĩāĩāðñÝĩāðā ēŨðĩēā áðũ áððŨ óā āβĩāðā, ēĩēóŨĩðā óðĩ doit.sh āéā íā āāβðā ðĩēā āñ÷āβā ðñÝðāē íā óāβóðā βóðā íā ĩçĩ áðĩōýāāē òĩ doit.sh áððŨ óā āβĩāðā. Áĩ ēÝēāðā íā ĩāĩāðñÝĩĩĩ uēā óā āβĩāðā, ĩ ðēĩ āýēĩēĩð òñũðĩð āβĩāē ĩā rm -rf gen.

¼ðāĩ òāēāēβóāē áðēðð÷ðð ç āéāāēēāóβā, óā ÐáéÝóā/distfiles ēā Ý÷ĩĩĩ áĩðēāñāðāβ óā ēáðāēũāĩĩðð disc* ēāē uóā Ý÷ĩĩĩ áðñāβĩāē ēā òðŨñ÷ĩĩĩ óðĩĩ ēáðŨēĩāĩ scratch.

Őē íā ēŨĩāðā áĩ ēŨðē āāĩ ðŨāē ēāēŨ; ĩāñēēŨ áðũ óā ðēĩ óð÷ĩŨ ðñĩāēβĩāðā ēāē óðĩāĩōēÝð āē' áððŨ òāβñĩĩðāē ðāñāēŨðũ:

Áðāēóĩýĩāĩá ÐáéÝóā ðĩō ēāβðĩĩĩ

Áððũ óðĩāāβĩāē ðĩēý òð÷ĩŨ. Ēā ðñāēáóðāβ āβðā íā ðāñēĩÝĩāðā āéā Ýĩā ĩÝĩ óāð áðũ ÐáéÝóā íā āðĩēĩāóðāβ, óðĩ ĩðĩβĩ óā ÐáéÝóā ðĩō ēāβðĩĩĩ ēā Ý÷ĩĩĩ ĩāðāāēũððēóðāβ āðēðð÷ðð, β íā āñāβðā ēŨðĩēĩĩ ðĩō ĩðĩñāβ íā ĩāēēĩβóāē ðŨēē òçĩ āéāāēēāóβā ĩāðāāēβððēóçð òuĩ ÐáéÝòuĩ āéā óáð. ĩçĩ ðñĩóðāēβóāðā íā ĩāðāāēũððóβóðā āóāβð óā ÐáéÝóā ðĩō ēāβðĩĩĩ óðā āēēŨ óáð ĩç÷āĩβĩāðā ēāē íā óā ðñĩóēÝóāðā óðĩ òũñũ. Ðāñũēĩ ðĩō ĩðĩñāβ íā óā ēáðāóÝñāðā ēē Ýóóē áĩ āβóðā āĩāēñāðēēŨ ðñĩóāēðēēĩβ, óðç ĩāāāēýðāñç ðēāēĩðçðβā òuĩ ðāñēððβóāũĩ ēā óáð ĩāðýāāē ēŨðĩēā ēāððñÝñāēā ēāē ç áðēβ ðñĩóēβēç āĩũð ĩũĩ ÐáéÝóĩō ĩðĩñāβ íā ðñĩēāēÝóāē ðñĩāēβĩāðā óā āēāðĩĩðŨāðð Ũēēā ÐáéÝóā.

Áðāēóĩýĩāĩá ÐáéÝóā ðĩō āāĩ ðñŨŨĩā

ĩāñēēÝð òĩñÝð óðĩāāβĩāē ēē áððũ, ēāē āβĩāē ó÷āðēēŨ áðēũ íā āēĩñēũēāβ. Áðēðð āēĩñēβóðā òĩ print-cdrom-packages.sh ēāē ĩāðāēēĩβóðā óā ÐáéÝóā ĩÝ÷ñē íā āñāβðā ĩēā āēŨðāĩç ðĩō íā āĩēāýāē. ĩāē, áððũ āβĩāē ĩēā ðñĩĩāũñā āēāāēēāóβā ēāē Ýĩāð áðũ òĩðð óĩāāñĩýð ēũāĩōð āéā òĩðð ĩðĩβĩðð ēā ðñÝðāē íā

áfãñãĩðŷéÞóáðå òçí ìåðååççðÞ fake óðŷ áñ÷åßŷ oneshot.pl ìÝ÷ñé íå éåðåöÝñåðå òŷ áðŷðÝēåóíå ðŷō èÝēåðå.
ÍåíåðñÝŷðå òŷ ./doit.sh üðåí ðåēåéÞóáðå ìå ðéð ñðēìßóåéð óåð.

Áðåéöŷŷŷíåíå ðåéÝóå äåí åßíåé óðŷŷ óùóðü (Þ óå éåíÝíå) äßóēŷ

Áððü óðŷÞēùð óçíåßíåé üðé äåí óå ðñŷóēÝóåðå óðŷŷ print-cdrom-packages.sh Þ óå òŷðŷēåðÞóåðå óå ēŮēŷð
äßóēŷ. Áððü òŷ script åßíåé ŷ éåíüíåð óðŷŷ ŷðŷßŷ ååóßæåðåé ç áðüöåóç ñéå òçí òŷðŷēåðå áŷüð ðåéÝðŷō. Áí èÝēåðå
ŷðüóåÞðŷðå íå òŷðŷēåðçåß Ýíå óðåēåñēŷŷŷŷ ðåéÝðŷŷ óå ēŮðŷēŷ äßóēŷ, áððüð åßíåé ŷ ìüŷð ðñüðŷð íå òŷ ēŮíåðå ìå
óéåŷŷñēŮ.

Áí ēŷēēÞóåðå óå ēŮðŷēŷ óçíåßŷ éåé äåí ŷðŷñåßðå íå åñåßðå æéåðß ēŮðé äåí ðŮåé éåēŮ Þ ðüð íå òŷ æēŷñēÞóåðå,
óðåßēðå Ýíå email óðŷŷ Steve Price <steve@FreeBSD.org> ñéå åŷÞēåéå.